

MAGYAR
KURIR

MDCCCLV = dik
ESZTENDŐRE.

Dr. Decsy Sámuel

BCU Cluj / Central University Library Cluj
és

Pántzél Dániel

által.



IV. Fertály Esztendő.

Bétsben 1804.

BCU Cluj / Central University Library Cluj



Nro. 27.

**A' FELS. CSÁSZÁRNAK ÉS A. KIRÁLYNAK
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.**

*Adult Bétsből, Kedden November 2-ik napján
1804-ik esztendőben.*

B é t s.

A' Gróf Blankenstein derék Huszár Regimentjénél szolgáló volt Fő Hadnagyot, de már most Lovas Kapitányt, Titt. Vitézvári Simonyi József Ur vitéz hazánkfiát, számos esztendőközl fogva való hiv szolgálatajára, és több háborúkban az ellenség előtt mutatott vitéz tetteire nézve mind kézenemen lévő és leendő maradékaival együtt, a' maga örökös Birodalmaiban, minden szokott taksa fizetés nélkül Baróságra emelni, 's nékie az ez eránt adadni szokott diplomát, az az petsétes levelet, ingyen ki közzittetni méltoztatott kegyelmessen uralkodó kedves Fejedelmünk.

D d s

Prágából Septemb. 24-ik napján. A' városunk környékén lévő táborban, ezen folyó hólnap 22 ikén tartatott az oda gyülekezett Cs. Kir. hadi seregeknek közönséges fegyverben való próbatételek, a' hová Ő Csász. Királyi Felségek, az itt lévő Fels. Királyi Fő Hertzegek, számos jelenvölt uraságoktól és vendégektől hírtelve ki mentenek vala. Ezeken kívül városunkból is nagy számmal takarodtanak vala ki azon hadi gyakorlásnak nézésére. — A' fegyverben gyakorlott hadi seregek Eő Cs. Kir. Felségeknek tettések szerént viselték magokat. — Este valamint ő Felségek, úgy Fels. Urunk kedves testvér nénye Mária Terézia Auszriai Fő-herczeg Asszony Antal Saxoniai herczegnek kedves hitvese, nem küömben Magyar Országának kedves Nádori-pánnya, végre Ferdinand és Maximilian Fő herczegek, Ferdinánd völt Majlandi herczegnek fiai az ide való teatromra mentek, a' mellyenn az Achilles nevezetű Olasz opera énekeltetett el.

Eő Császári Kir. Felségének örökös Auszriai Császárságra lett emeltetésének örvendetes hiro, valamiképen Magyar Országban, úgy az Auszriai Monarchiának több Statusaiban is rendkívül való örömet gerjezett, melyet sok helyeken buzgó áhétatatoffág, és másféle jelek által nyilatkoztattak vala ki Eő Felségének hiv alatta valói. — A' többek közt Klagenfurtban Karintiának fő városában, a' múlt September 9 ik napján tartatott az azt tárgyazó ünnepeés. Az ezt meg előzőit szombat napnak estéjén, 8 órakor egy ágyú lövés által jel adatván, minden városbeli harangok meg vonattattak mellyeknek zörgását 100 ágyú lövés durogasa és szép Török muzlika szók követték.

— A' következett napon, úgymint vasárnap, dél előtt 9 órakor a' tartománybéli Kormányfőzéknek tagjai azon új piatzra mentenek, a' mellyen egy magas teatrom épitetett, és a' melly előtt az ott őrizetben fekvő Cs. Kir. katonaság már kvarréba, az az, négy szegű lineába paradéba állott. A' Kerületbeli kormányzó Kapitány és Gubernialis Tanácsos L. B. Rechbach Maximilian az ott lévő Dicasteriumoknak, 's Magistratusnak tagjaitól, a' polgárság választott küldötteitől, a' Tiszt. Papságtól, és oda való Professoroktól kísértetvén, a' rendelt helyre ment. — A' Cs. Kir. Fels. manifestum veres bársonyba bé kötve a' Kerületbeli Kapitány előtt vitetett, egy osztály granatérosok menvén a' sereg előtt és utánna. Minekutánna a' teatrum alá mentenek volna, a' hová már annak előtt e a' fő nemesség, a' deputatusok, több Szabalis tisztek, a' Káptalan, és számos nép felgyülekeztek vóit, a' Kerületbeli Commissarius Ehrenberg Ur arra fel ment, és által vévén a' Császári Manifestumot, azt nagy fel szóval el olvasta, mellyet véghez vivén sok Ellyen II Ferencz Austriának örökös Császára szózat hallatott, 's egyfersmind a' trombitáknak, 's doboknak harsogása, és az apró fegyverből való szalve adás a' levegő éget tsattogtatták. — E' meg lévén mindnyájan a' Sz. Péter és Pál templomába mentek bé, és a' Fels. uralkodó Háznak hofzas és tzerentsés életért, 's meg maradásáért, buzgóan áhétatorkodtak. — Az isteni tiszteletet sz. mise zárta bé. — Este 8 órakor 100 ágyú lövéssel és a' városbeli haragoknak meg vonásával rekesztetett bé azon nap, mellynek meg ditsőitetése végett, nemtsak az ott őrizetben lévő Császári Kir. katonaságról, a' fra-

zsamefferekenn kezdvén alá felé végig, (az ispotályban fekvő betegek katonái is közté számlálván) nemtsak az oda való leve ő házban levő gyermekekről és ifjakról, hanem e csele kivüli a' szűkölködő szegényekről is meg emlékeztek, a' mennyiben a' katonaságnak fejenként 17 krajtzórt, a' szegényeknek pedig mind öltve 100 forintot ajándékoztak.

Magyar Ország.

Szala Vármegyéből, Szent Mihály Havának 25 ik napján. Ezen Nemes Megyénkben fekvő mező városban Keszthelyen, ditsőfféggessen uralkodó Felséges Fejedelmünknek II. Ferencz Római Császárnak 's Apostoli Királynak Auszriai örökös Császárrá lételének örvendetes napja, nagy méltóságú Gróf Tólnai Festetics György Urnak, Fels. Urunk arany kultsos hívének, és a' nevezett mező város örökös urának előre tett szép rendeléseihez képest, ezen folyó September 23 ik napján, következő módon innepettetett meg. Dél előtt az ifjeni tiszteletre öltve gyűlt nép áhétatoskodásával a' nagy templomban, Fő Tízti. Horváth János Hahóti Apátúr, és ezen városnak érdemes Plebánusa által sz. mise, Te Deum laudamusnak el éneklésével, és a' Méltos. Gróf által alkutott Keszthelyi Muzsika Iskolának tanítványi által tétetett mesterséges symphonia és muzsika zengérek, 's ágyúk ropogásai közt taratott, ennek végezetével pedig ugyan a' nevezett Fő Tiszteendő Apátúr, mint egyébképen is ékesen szóltatásról már e éggé e méreter, és méltó ditsiretet érdemlő tudós Orátor Ur, e idjából beígédül fel vévén I. Királyok Könyve I ső Rézé-

nek 39-ik versében foglalt ebbéli szavakat : *Éljen a' Király, egy jeles, és a' számos halgatónak sziveket kegyelmelien országló Fejedelmünkhöz viseltető, háladatos hívféltre gerjesztő predikatiót mondott.* Ezen hathatos kifejezésekkel végzett beszéd után a' népség el tölt örömmel fel buzdulva haza térvén minekutánna délben a' tisztelt Meltóságos Gróf sok úri, rész szerént Papi, rész szerént hadi, rész szerént pedig világi renden lévő vendégeit, sokszori öröm vivat kiáltások, és ezekre felelt ágyú dörgések közt meg vendeglette volna, dél után a' szokott vetsernye végezetével minden czéhbeli mester emberek díszesen öltözködve, és a' magok külömbféle tziemeiknek fel ékesítésével, és rész szerént zászlókkal mind annyi különös tsapatot formálván, minden czéh a' melléje rendelt különös muzsikussal, leg szebb rendtartással, sok vivat örömkialtások közt, az alsó templomtól egészen a' Méltos. Gróf kastélyáig, lassú lépésekkel, mintegy Processió formán fel mentek.

Meg jegyzésre méltó volt ezek közt még azon tsapat is, mellyet a' Georgicon Gazdaságbéli intézetnek azon nevendék gyermekei formáltak, kik allgazdáknak, vagy is paraszti mezei gazdáknak képzittetnek, a' kik páztori ruhában helyessen fel öltözve egy zöld apró agakból fel ékesített szekeren, mellybe két meg aranyozott szarvú ökör volt fogva, azon aranyozott ekét vitték, mellyen *Fels. József Kir. fő Herceg, 's Magyar Hazánknak kedves Nádorispánya, 1801 ik esztendőben, Augustus 23 ik napján a' Georgicon telekén kegyes maga leereszkedésével szántani méltoztatott.* Ezen kívül ugyan ezen szekeren két nevendék all gazdák egy

zöld ágakból, 's kalászokkal vegyítve font koszoru formát tartottak kezekben, mellynek közepén veres pantlikával ki füzve illy szók szemléltettek: **Vivat Franciscus II. Haereditarius Imperator Austriae**, az az: Ellyen II. Ferencz Auszriának örökös Császára. Valójában ezen pompás menetel olly nagy érzékenységre gerjesztette a' néző sokaság szívét, hogy azok közül számofabban örömkönnyek hullatásik által is törekedtek azon jó kívánságaikat bizonyítani, hogy Ellyen II. Ferencz Császár a' mi kedves fel kent Királyunk — Ellyen az Auszriai örökös Császár!

Nagyon szembe tűnő vólt itt továbbá még a' Méltos. Gófnak azon hajós szolga serege is, melly magát a' Halász Csehvel öszve kaptsolta, és tengeri gálabeli hajós legények öltözetéhez hasonlító forma ruhában vitte és rész szerént kisírte Bory Antal Olasz Hajósmesternek igazgatása alatt a' maga hajós zászlóját. Melly forban midőn mind azon csehbeliek, és Georgiconi all gazdák a' fent tisztelt Gróf Ur kastélyáig fel mentek, és ott a' számos vendégek szemei előtt tiszteletet tettek vólna, onnét vissza fordulván, minden Czéh, 's úgy a' Georgiconbéli All gazdák is a' magok sátoraikba, mellyek a' kastély környékében tiz helyeken fel verve valának, bé tértek, és ott mind annyi muzikáiknál a' sok vivat kiáltások közt vigan tánczoltak és mulatoztak.

Illy kellemetes és ártatlan vigságban telvén el ezen jeles nap, estve, az úgy nevezett Amazon Vendégfogadásban lévő alkalmas nagyságú szalában, ugyan azon többször tisztelt Méltóság szabad tántzot rendelt, mellyenn az örömtől már el telve lévő la-

kosok közzül felesebb számmal jelentek meg, és ott a' mig kedvek tartotta, magokat vigan mulatták. — Melly estvéli idő közben már régtől fogva nedvességet szomjúhozó földünket is, a' mezei gazdáknak ezen vető időben nagy vizasztalásokra, kellemetes tsendes eső áztatta meg, melly tsaknem más nap reggelig tartott, és így kettősien láttatott a' kegyelmes gondviseles ezen öröm napukat meg áldani.

Horváth Ország.

A grám ból September 18 ik napján. A' tegnapi nap Agrám városának lakosaira nézve, közönséges öröm napja volt, a' mellyen tudniillik, felségessen uralkodó kegyelmes Fejedelmünknek azon hozzánk küldött Re:criptuma, melly szerént Eő Felsége, maga világi ditsőffégének, és alatta valói boldogságoknak öregbitése végett Auszriai örökös Császári titu usf fel venni méltoztatott, ezen mi Tek. Vármegyénknek, nagy méltóságú Fő Ispányunk Gróf Amadé Antal Eő Nagysága előfűlése alatt tartatott közönséges gyűllésében közönséggé tétetődött.

Az ezen napot meg előzőtt napon, úgymint September 17 ikén, nagy méltóságú Horváth Országi Bán Monyorokereki Gróf Erdődi János Nepomok s. a. t. Eő Excellentiája, a' jelenvölt Statusoknak és Rendeknek délben gazdag vendégséget adott; eflére az idevaló teatrom kívül belől igen szépen ki volt világosítva, azon pyramisára, melly a' Baró Kulmer palotájának balconjára (az útzára néző folyosójára) ékesen vala építve, transparens, az az, által láttzó betűkkel ezen szók völ-

tak fel függesztve: Éllyen második Ferencz Auszriának örökös Császára.

A' következett napon tartatott Vármegye közönséges gyűllését igen szép és gyökeres órátióval kezdette el fent nevezett kedves Fő Ispánunk Eő Nagysága, a' midőn azon fontos környüállásokat, a' mellyek Eő Császári Királyi Felségét, uralkodó Felséges Familiája régi fényességének, és az Auszriai Monárchiának a' több Európsi Statusok felett való előségének tovább is leendő fenntartásá végett az Auszriai örökös Császári titulushoz felvételére indították vala elő számlálta — és Eő Felségének azon atyai hajlandóságát, és kegyes gondoskodását sem mellőzte el, mellynél fogva, a' Magyar Nemzetnek drága szabadságát és törvényen épült fundamentomos jussait tovább is sér tetlenül fenn tartani kívánnya. Azután a' Fels. Auszriai Birodalomhoz tartozó Statusoknak böl dog állapotjokat igen eleven szinnel fejtette le, a' mellyek tudniillik az uralkodó Háznak szárnyai alatt, mindazokban a' jóteteményekben, a' mellyek a' nemzeteknek világi böl dogságokra és ditsőségekre tartoznak, bőv mértékben részesülnek s. a. t.

Eő Cs. K. Felségének ezen tárgyat erányozó kegyelmes Rescriptumának ki hirdetése minden jelenlévőkben közönséges örömet gerjesztett, az egész szála hangzott a' vivát kiáltások miatt, a' mely szempillantásban a' sz. Mark piatzára ki állott Cs. Kir. katonaság, a' Turópolyi fegyveres nemes ifjak és polgárok egynéhány izben szálvét adtak, és a' mozsár agyúk is durogtattak. Ekkor köz akarrattal az is meghatározottatott, hogy Eő Felségének ezen kegyelmes Rescriptuma, szóról szóra az Actak közzé bé iktatódjön, és hogy a' Vármegye

béli Fő Szolgabírák azt Horváth nyelvre által fordíva a' helységeknek kiosztogassák végtére hogy azon alázatos Repräsentatio, mellyet Gerdenich Fő Notarius a' Tek. Vármegye rendeléséből fel tett, 's a' mellyben a' Tek. Statufok és Rendekek ezen szerentsés történeten való szives örömeiket, és ez uralkodó Felsőleges Auszriai Ház szerentsés életéért, és meg maradaléért való buzgó kívánságokat ki nyilatkoztattak, Raféta által Eő Cs. Kir. Felsőlegének meg küldetteffék. — Egyszermind Eő Felsőlegének azon kegyelmességgét is, melly szerént az Agrámi Királyi Akademiánál a' törvényes tudományoknak tovább is leendő tanítását meg hagyni, 's azt a' Felső. M. Királyi Helytartó Tanács által nékiek tudokra adatni méltoztatott és Eő Kir. Fő herczegségének Magy. Ország Nádori pányának ezen tárgyra nézve tett köben járását alázatos szívvel venni, 's meg köszönni el nem málaták.

A' gyűllésnek végződése után, a' Tek. Statufok és Rendekek Eő Nagysága kedves Fő Ispánunk vezérlése alatt, a' város piatzán paradében állott Cs. Kir. katonasággal, és a' Turópolyi fegyveres nemes ifjakkal együtt gyönyörödtető hadi muzsika szerzámoknak zengése közt Góf Banunk Eő Excellenzijá házához, 's onnan vele együtt a' Sz. Márk templomába mevéen Te Deum laudamust tartottak minekutánna infulus Apátur, és az Agrámi Nemes Kapitálannak egyik édeses tagja és Lectorja Fő Tiszteendő Raffay Imre Ur nagy miset mondost vóna, a' melly alatt a' templom piatzár gyűllt Cs. Kir. katonaság a' Turópolyi fegyveres nemességg, és a' polgári katonasereg három szálvét adtak, és az oda vonatott mozsár ágyúk

keményen durogtak. — — Dél után három helyen, úgymint Bán Eö Excellenciájánál, a' Commandirozó Generális F. M. Lieutenant Chernel Eö Excellenciájánál és kedves Fő Ispányunk Gróf Amadé Antal Eö Nagyságánál fényes ebéd volt, a' mellyekre gyült úri vendégek gazdagon meg vendégeltettek, és Eö Császári 's Királyi Felségeknek, a' Fels. Auszriai Fő Herczegeknek, és az egész Fels. Auszriai Háznak szerentsés életékért és uralkodásokért sok tele poharak üresítetek ki. — Estére kelvén Bán Eö Excellenciájánál fényes társaság, és a' Bőró Kulmer Redout szalajába bál tartatott, 's ebben a' jelenvölt úri személyek egész virattig tántzoltak. Ma szabad teatrumot fog a' polgári katonaság adni, a' mellyenn egy igen szép és mulatságos opera fog énekeltetni.

Illyenképen minden karba és rendbe helyezettett jelen völt személyek részeseültek ezen napon völt közönséges örömben, 's mindenk szinte ugyan vetélkedtek egymással az Eö Csász. és Kir. Felségének tartozó szeretet, hiveség, és határ nélkül való alázatos engedelmeiség nyilván való jeleinek ki nyilatkoztatásában.

Olasz Ország.

Ebben az esztendőben gyakorta való, de mind eddig türethető földindulások vagy föld rengések tapasztaltattak Olasz Országban némelly tartományaiban, kiváltképen pedig Nápoly Országban. Ennek kiváltképen való okáú: a' Vezuviousnak gyomrában meg gyü lött rettentő tűz tétetődik, a' mellyből ki okadott lávával, az az, tüzes patak-
kal, mindenkor együtt szokott járni a' föld indulás, —

I. N á p o l e o n Francia Császárnak az édes

annya, a' ki Rómából egyik kedves leányának Borghese herczegasszonynak társaságában Rómából a' Luckai fődökbe ment vala néhány hetekkel ennekelötte, most már onnan vissza utazott.

Azon Sz. Domokos szigeti feketé legénységből álló, eleinte 800 főre ment batalionnak, melly néhány esztendővel ennekelötte a' Mantuai várba hadi őrizetre bé ment vala, minthogy azon nemzetbeli rekrutákkal meg nem öregbittethetett felénél is több meg holt. Egyébb aránt igen jól viselik magokat, és követésre méltó jó hadi fenytéket tartanak magok közt. Hadi tisztjeik, a' kik mindnyájan velek egy nemzetből és egy tartományból valók, jobbadon mindnyájan pallérozott emberek, Francia nyelven beszélnek, és nagyon kedvelik a' jó könyveknek olvasását. — A köz emberek nagyobra mind szép növésűek, és sokan közülök vagy fekete vagy fejr alszonyokat vettenek magoknak feleségül.

Francia Birodalom.

A' Francia Cornelius Népos Generál Dugomier életének és vitéz tetteinek leírásában, a' többi közt az ő magasztalására ekként szól: Minden győzedelmei felett való érdeme az ő néki, hogy ő Bonaparténak hirtelen nevedő nagy elméjét előre el látván, őtet az ő E. öjáróinak szivekre kötötte. Egykor a' hadi dolgokra ügyelő Commissióba vivén őtet bé, felöle így szólott: „En egy igen nagy érdemű ifjú-hadi tisztet állított Kigyelmetek eleibe. — Ez igen nagyra fogja a' maga dolgait vinni. Képviselek! szükség hogy Kigyelmetek erre az ifjú emberre függeszék magok figyelmetelégeket; mivel ha Kigyelmetek őtet fellyebb

fellyebb emelni el múltatvák, fogdom, hogy ő maga magát fel fogja emelni.“

A' Párisi officialis újság levélinek a' *Moniteur*-nek 11-ik és 14-ik Szeptemberi darabjaiba következő nevezetes dolgok vannak bé iktatva: T a l l e y r a n d Fő Kamarás úr, *Aquisgranumba*, Szeptember, 5-ik napján *Nápoleon Császárnál* lé én audientzián, azokat az első rangú követeket, és meghatalmazott minisztereket, a' kik vagy új hitelező, vagy a' Császárt, ezen méltóságára nézve meg-tisztelő leveleket vettek magok udvaraiktól, fejenként bé mutogatta. — Leg elsőben is a' Felsőleges Császár és Apostoli Király, 's egyízersmind a' *Salzburgi Választó Fejedelem* követjének *Gróf Cobenzlnek* vólt a' *Francia Császár* eleibe való meneszterezensége. Azután *Gr. Lima* *Portugalliai* rendkiv. való követnek, a' kit elly véggel küldötte azon *Ország*nak mostani *Regense* a' *Braziliái* herczeg *Párisba*, hogy a' *Fr. Császár* tronusba lett ütéséhez sok szerensége kívánjon; ő utánna ugyan azon *Kir. udvar* *Párisba* lévő *rendes követ* *miszterjének* *Souza* *Unak*, a' ki ezen alkalmatossággal mutatatta bé a' nevezett herczeg *Regenstől* vett új *credentia* is levélét. — Ezeket követték *Bailli* *Ur* *Dici*ai *nagy* *Prior*, és a' *Máltai* *vitész* *Rendek* meghatalmazott követje. — *Marquis* *Gallo* a' *Fels. Nápolyi* *Kir. udvar*nak *rendkivül* való követje, a' ki már annak előtte a' maga új meg hitelező levelét bé adván, most *Francia Császár* *Eő* *Felsőlegesnek* *Fels. Fejedelme* képében *szok* *szerensége* és *boldog* *uralkodást* kívánt. — Az *audientziának* végeződése után *Bárá* *Romberg* *Prullziai* *Királyi* *Kamarás* úr, *Gr. Lehndorf*, a' *Berlini* *Kir. udvar* *követtségének*

Titoknokja, 's végtére B e n t i n k Ur Baváriai Vál. Fejedelmi titkos Tanácsos, és a' Palatinatusi Oroszlan vitézi Rendnek egyik érdemes tagja mutatattak bé.

Ezen tárgy után azon hivatalbeli tudósítás olvastatik a' Monitörnek fent említett darabjában, mellyet Fr. Contreadmiral a' Calaisi kikötőhely előtt történt Anglusokkal való tengeri tsatárólküldött vala Br ü i x Francia Admiralisnak. Ezen tudósításnak rövid summája ebből áll: Tegnap éjfélikor, úgymond, egy kevés szelecske fujván az égnek napkelet és észak közt lévő részéről, 52 halász Corvettel, két ágyuzó saluppal, és más két alsóbb rangú hajóval a' Calaisi kikötő helyből ki veztem. Ma, reggeli 5 órakor 4 Anglus hajó tünt szemünk eleibe; azután 9 órakor úgy láttzott, mintha az Anglus osztály seregnek egy három árboczfás corvetje a' mi utolsó hajóinkat meg akarta vólna támadni, a' mellyeknek azonnalkét ágyuzó hajót küldöttem segítségére, egyel pedig magam veztem az ellenség eleibe — 11 órakor az ellenség Corvettje tsak egy ágyú lövesni meffzéségre vólt töllünk, a' kivel előre ment hajóink a' tsatát el kezdvén, tsak hamar a' több hajóink is részt vettek abban. Két Anglus fregattok segítségül vóltak ugyan az Anglus Corvetnek, de ez fél óra el telése után az el kezdett tsatától el távozott, 's ekkor a' tüzelés néhány szempillantatig meg szünt. — Dél tájban a' három árboczfájú hajók ismét hozzá fogták a' tsatához, de tsak az egy maradhatott abban meg álhatatosan, a' mellyet tudniillik egy brigg segített munkájában. — Két órakor dél után, a' kikötő helybe való bévezése a' hajóknak jejt adtam, és mivel a' velém vólt

két ágyúzó hajóval azoknak bé evezéseket fedetem, a' tsatazásnak meg újítására az ellenségnek alkalmatosságát szolgáltattam. De erre sem ügyelvén semmit is az ellenséges hajók, mind jobban jobban el tavoztak tőlünk, és minekutánna három tengeri mértföldre eveztek volna előlünk két ágyúzó hajóinknak a' Boulognei kikötő helybe való menetelre parantsolatot adtam. A' mi hajóink is szenvedtek ugyan valami kárt de a' mint világosan láthattuk, sokkal jobban meg károsítottak az ellenséges hajók, nevezetelsen egy azon fregatok között, mellyek egynéhány agyú lövéseink után, minden vitorláikat szélnek bótstván a' tenger derekára eveztek. — Kötelességemnek tartom arról Kigyelmedet tudósítani, hogy a' mi mozdítható batteriaink nekünk hasznos szolgálatot tettek. "

BCU Cluj Central University Library Cluj
Svécia Ország.

A' minapában Németországban meghalálózott Ost Gothlandiai Herczegnek Fridrik Adófnak hideg tetemei, a' Stokholmi tudósításokhoz képest már oda meg érkeztek, és a' temetési pompa azon Kir. rezidentiában lévő harangoknak megvonatásokkal kezdődött el. — Az eltemetés napjéig ismét gyász öltözetet fog az udvar viselni.

A' Fels. Svéciai Király és Királyné a' múlt September 21-ik napjára várattak Stokholmban. Azok a' két hajók, a' mellyekenn Eö Kr. Felségek Stralsundból Yftadig utazni fognak a' lengeren, eleikbe jókor el küldettek. — Német Országban való utazásában sok szolgálatjokból letétetett hadi és polgári izemélyeknek, vagy ezeknek elmaradt szükölködő özvegyeiknek 'sarvaiknak kegyelem kenyeret rendelt Eö Kir. Felsége.

(Egy fél árkus Tóldalékkal.)

D. D. S.